

QUANZHUQUANYI
BENCAO
GANGMU

全注
全译

本草纲目

(明) 李时珍◎著
逸新◎编

中国华侨出版社

全
全

本草綱目

(明) 李時珍 著
逸新 編

中國華僑出版社
北京

图书在版编目 (CIP) 数据

全注全译本草纲目 / (明) 李时珍著; 逸新编. —
北京: 中国华侨出版社, 2017.2

ISBN 978-7-5113-7144-7

I. ①全… II. ①李… ②逸… III. ①《本草纲目》
—注释②《本草纲目》—译文 IV. ①R281.3

中国版本图书馆CIP数据核字 (2017) 第270844号

全注全译本草纲目

著 者: (明) 李时珍

编 者: 逸 新

出版人: 刘凤珍

责任编辑: 紫 夜

封面设计: 叶 子

文字编辑: 毛 毛

美术编辑: 宇 枫

经 销: 新华书店

开 本: 650毫米×940毫米 1/16 印张: 56 字数: 682千字

印 刷: 北京德富泰印务有限公司

版 次: 2018年6月第1版 2018年6月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5113-7144-7

定 价: 68.00 元

中国华侨出版社 北京市朝阳区静安里26号通成达大厦3层 邮编: 100028

法律顾问: 陈鹰律师事务所

发 行 部: (010) 88866079 传 真: (010) 88877396

网 址: www.oveaschin.com

E-mail: oveaschin@sina.com

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。



前言

《本草纲目》是中国古代本草学集大成者，也是中国具有世界性影响的药学及博物学巨典。它集中国古代医学所取得的成就为一体，同时广泛涉及相关的生物、化学、天文、地理、地质、采矿等领域，成为中国古代科技史上规模宏大、内容丰富的巨著，曾被英国生物学家达尔文誉为“中国古代的百科全书”。2011年5月，《本草纲目》入选“世界记忆”名录。

著者李时珍是明朝伟大的医药学家，出身医生世家，祖父和父亲都是当地名医。李时珍天资聪颖，自幼熟读儒家经典，14岁时考中秀才。后来受父亲影响，便逐渐放弃科举考试，一心随父学医。李时珍白天跟父亲行医治病；晚上，在油灯下熟读《内经》《神农本草经》《伤寒杂病论》《脉经》等古典医学著作。多年的临床实践使李时珍懂得，做一名医生，不仅要懂医理也要懂药理。如果把药物的形态和性能搞错了，就会闹出人命。他在阅读《神农本草经》的基础上，仔细阅读了南朝齐梁时期陶弘景著的《本草经集注》、唐代的《新修本草》、宋代的《开宝本草》《经史证类备急本草》《本草衍义》等。在阅读中发现了前入本草著作中的诸多错误，于是立志重新编撰一部本草著作。为写成这部书，他穷毕生精力亲历实践，广收博采，历时30年，几易其稿，终于完成《本草纲目》——400多年来成为医家必修之圣典，成为普通百姓养生的医药宝库。现代著名史学家、文学家郭沫若高度评价了李时珍在医学史上的丰功伟绩：“医中之圣，集中国药学之大成，《本草纲目》乃1892种药物说明，广罗博采，曾费三十年之殚精。造福生民，使多少人

延年活命！伟哉夫子，将随民族生命永生。”

《本草纲目》共有52卷，载有药物1892种，分为16部、60类。书中对药物的分类改变了此前本草学著作中上、中、下三品分类法，采取了“析族区类，振纲分目”的科学分类。它把药物分矿物药、植物药、动物药。又将矿物药分为金部、玉部、石部、卤部四部。植物药一类，根据植物的性能、形态及其生长的环境，区别为草部、谷部、菜部、果部、木部五部；草部又分为山草、芳草、毒草、水草、蔓草、石草等小类。动物一类，按低级向高级进化的顺序排列为虫部、鳞部、介部、禽部、兽部、人部六部。这种分类法，已经过渡到按自然演化的系统来进行。从无机到有机，从简单到复杂，从低级到高级，这种分类法明显含有生物进化的思想，受到达尔文的高度重视。每种药物分列释名（确定名称）、集解（叙述产地）、正误（更正过去文献的错误）、修治（炮制方法）、气味、主治、发明（三项指分析药物的功能）、附方（收集民间流传的药方）等项。

《本草纲目》广泛涉及医学、药理学、生物学、矿物学、化学、环境与生物、遗传与变异等诸多科学领域。它在化学史上，较早地记载了纯金属、金属、金属氯化物、硫化物等一系列的化学反应。同时又记载了蒸馏、结晶、升华、沉淀、干燥等现代化学中应用的一些操作方法。

《本草纲目》不仅是我国一部药理学巨著，且不愧是我国古代的百科全书。正如李建元《进本草纲目疏》中指出：“上自坟典、下至传奇，凡有相关，靡不收采，虽命医书，实该物理。”

本书以最权威的古本为蓝本，与时俱进，秉承取古人之要义、为现代人所实用的原则，删繁就简，精选精校，辑录精华，保留了至今常见常用的本草，及切实有效的复方，原汁原味再现天下第一药典之精华，通过浅显易懂的语言对书中辨证施治的知识进行详细地解读，指导今人认识本草。这样即便是毫无医学基础的普通读者也能一看就懂，方便读者轻松查阅所需内容和永久珍藏。

翻开本书，终生受益。读者不仅可以了解中国古代医学名著的风采，还可以对疾病的预防、日常的养生以及病后的诊疗有一些认识。本书不仅是家庭常备药典，更是传统中医药研究爱好者的典藏之选。



目录

序 列	1	湿	41
七方	2	火热	43
十剂	6	诸气	49
五味宜忌	13	脾胃	52
五味偏胜	15	呕吐	55
标本阴阳	16	泄泻	58
升降浮沉	17	痢	60
四时用药例	18	脚气	64
五脏五味补泻	19	胀满	66
六腑五脏用药气味补泻	20	齿出血	68
相反诸药	21	咳嗽	69
脏腑虚实标本用药式	22	虚损	73
百病主治药	31	健忘	75
诸风	32	诸汗	76
伤寒热病	36	惊悸	78

不眠·····	79	热汤·····	128
消渴·····	80	盐胆水·····	129
瘀血·····	82	腊雪·····	130
心腹痛·····	83	火 部 ······131	
腰痛·····	87	艾火·····	132
痛风·····	89	火针·····	132
眩晕·····	93	炭火·····	134
头痛·····	95	桑柴火·····	135
跌仆折伤·····	100	芦火、竹火·····	135
胎前·····	102	灯火·····	136
产后·····	104	土 部 ······137	
面·····	107	蚯蚓泥·····	138
眼目·····	108	白瓷器·····	139
耳·····	113	古砖·····	140
鼻·····	114	石碱·····	140
口舌·····	116	墨·····	141
咽喉·····	118	金石部·····143	
牙齿·····	120	青琅玕·····	144
须发·····	123	珊瑚·····	145
水 部 ······125		丹砂·····	146
雨水·····	126	雄黄·····	149
夏冰·····	127	雌黄·····	152
甘露·····	127	石胆·····	154

石膏·····	156	桔梗·····	202
食盐·····	158	长松·····	204
朴硝·····	161	黄精·····	205
蓬砂·····	163	菱蕤·····	207
麦饭石·····	165	知母·····	209
石硫黄·····	166	赤箭、天麻·····	211
矾石·····	170	巴戟天·····	212
方解石·····	172	术·····	214
石钟乳·····	173	狗脊·····	217
石灰·····	175	马勃·····	218
磁石·····	178	远志·····	219
凝水石·····	180	肉苁蓉·····	220
五色石脂·····	182	淫羊藿·····	222
玄精石·····	186	仙茅·····	223
石炭·····	188	玄参·····	225
砒石·····	189	地榆·····	227
石脑油·····	190	丹参·····	228
草 部 ·····	191	紫草·····	230
甘草·····	192	白头翁·····	232
黄耆·····	195	白及·····	234
人参·····	197	黄连·····	235
沙参·····	200	三七·····	237
茺菀·····	201	胡黄连·····	239

黄芩·····	240	白薇·····	276
秦艽·····	241	芍药·····	277
柴胡·····	242	芍药·····	278
前胡·····	243	徐长卿·····	279
防风·····	245	萆薢·····	280
白鲜皮·····	247	藁本·····	282
独活·····	248	白芷·····	283
石蒜·····	250	蛇床·····	285
升麻·····	251	牡丹·····	286
苦参·····	253	荆三棱·····	288
延胡索·····	255	木贼·····	290
贝母·····	257	高良姜·····	292
山慈姑·····	258	大蓟、小蓟·····	294
龙胆·····	259	益智子·····	295
白茅·····	261	豆蔻·····	296
细辛·····	262	补骨脂·····	298
芒·····	264	姜黄·····	299
水仙·····	265	郁金·····	300
杜衡·····	267	藿香·····	302
缩砂密·····	269	莎草、香附子·····	303
当归·····	271	兰草·····	305
木香·····	273	薰草、零陵香·····	307
白前·····	275	薄荷·····	308

苦芥·····	310	麦门冬·····	349
香薷·····	311	龙葵·····	351
泽兰·····	312	萱草·····	354
假苏·····	313	败酱·····	355
菊·····	314	迎春花·····	356
艾·····	315	款冬花·····	357
茵陈蒿·····	317	地肤·····	358
青蒿·····	319	决明·····	359
夏枯草·····	320	瞿麦·····	360
茺蔚·····	321	车前·····	361
红蓝花·····	323	连翘·····	363
恶实·····	325	虎杖·····	365
刘寄奴草·····	327	蒺藜·····	367
旋覆花·····	328	谷精草·····	369
鸡冠·····	330	大黄·····	370
续断·····	331	大戟·····	373
苎麻·····	333	甘遂·····	375
天名精·····	335	蓖麻·····	377
芦根·····	336	常山、蜀漆·····	379
灯芯草·····	339	附子·····	380
麻黄·····	340	半夏·····	384
地黄·····	343	曼陀罗花·····	386
紫菀·····	347	羊躑躅·····	387

海芋·····	388	蕤·····	423
芫花·····	389	蘋·····	424
菟丝子·····	391	菖蒲·····	425
五味子·····	393	海带·····	426
覆盆子·····	395	石斛·····	427
牵牛子·····	397	骨碎补·····	428
营实、墙藓·····	399	石胡荽·····	429
栝楼·····	401	牛膝·····	431
葛·····	403	青黛·····	433
天门冬·····	405	石蕊·····	434
百部·····	407	贯众·····	435
女菱《李当之本草》·····	408	肉豆蔻·····	437
何首乌·····	409	苏·····	439
白敛·····	411	蓬莪术·····	442
白英·····	413	水苏·····	444
防己·····	414	积雪草·····	446
月季花·····	415	漏芦·····	448
羊桃·····	416	马兰·····	450
木莲·····	417	青葙·····	451
泽泻·····	418	葫芦巴·····	453
羊蹄·····	421	蠹实·····	454
忍冬·····	422	酸浆·····	457
龙舌草·····	423	王不留行·····	459

箬	461	蚕豆	501
甘蔗	462	荞麦	502
鳢肠	465	绿豆	504
蛇含	466	豌豆	509
蓝	468	豆腐	510
葵	471	大豆	511
海金沙	475	菜 部	515
紫花地丁	476	芥	516
云实	478	芜菁	518
茼蒿	479	莱菔	520
谷 部	481	韭	522
胡麻	482	生姜	524
大麻	482	葱	525
雀麦	484	繁缕	530
稻	485	苋	531
小麦	487	胡萝卜	534
薏苡仁	489	蒲公英	534
罌子粟	491	莴苣	535
赤小豆	493	蕨	537
醋	496	薯蓣	538
玉蜀黍	497	蒟蒻	539
粳	498	百合	540
酒	499	冬瓜	542

苜蓿·····	543	栗·····	590
壶卢·····	544	杨梅·····	590
茄·····	545	柿·····	592
竹笋·····	549	银杏·····	596
翘摇·····	551	榛·····	598
胡瓜·····	552	荔枝·····	598
芋·····	554	龙眼·····	600
蕺·····	555	安石榴·····	601
薤·····	557	槟榔·····	605
芸薹·····	560	椰子·····	607
丝瓜·····	562	橄榄·····	608
木耳·····	564	胡椒·····	610
葫·····	568	无花果·····	611
草石蚕·····	571	吴茱萸·····	612
果 部 ·····	573	葡萄·····	617
杏·····	574	猕猴桃·····	619
梅·····	576	芡实·····	620
桃·····	577	芡实·····	621
梨·····	579	莲藕·····	623
山楂·····	581	樱桃·····	626
橘·····	582	枇杷·····	628
柚·····	583	胡桃·····	630
枣·····	585	秦椒·····	632

柰	634	合欢	681
茗	635	巴豆	682
西瓜	641	桑	684
木瓜	642	卮子	688
木 部	647	金樱子	690
柏	648	相思子	692
松	650	棕榈	692
桂	653	茯苓	694
丁香	655	酸枣	695
安息香	657	枸杞、地骨皮	696
辛夷	658	冬青	698
龙脑香	659	厚朴	699
杜仲	661	女贞	702
苏合香	662	楝	703
椿樗	663	榆	706
桐	665	楠	708
樟脑	666	杉	709
皂荚	667	枳	711
柳	669	芦荟	716
黄杨木	673	木槿	717
槐	673	沉香	719
白杨	678	五加	721
郁李	680	琥珀	723

牡荆·····	725	鲤鱼·····	763
紫荆·····	727	鳊鱼·····	765
檀香·····	729	比目鱼·····	767
大风子·····	730	鳙鱼·····	767
樟·····	731	虾·····	769
竹·····	732	介 部 ······	771
雷丸·····	737	魁蛤 ······	772
虫 部 ······	739	鳖·····	773
蚕·····	740	牡蛎·····	776
蝎·····	743	蛙·····	777
芫青·····	744	珍珠·····	778
蜗牛·····	745	蟹·····	779
蟾蜍·····	746	石决明·····	781
蚱蝉·····	749	蛤蚧·····	782
木虻·····	750	海蛤·····	783
蚯蚓·····	751	车渠·····	784
鳞 部 ······	755	田螺·····	785
鲛鲤·····	756	贝子·····	787
鳊鱼·····	757	车螯·····	788
鲫鱼·····	758	禽 部 ······	791
白花蛇·····	759	鹅·····	792
鲈鱼·····	761	雁·····	794
蛤蚧·····	762	雉·····	796

鸡·····	798	犀·····	851
鸽·····	804	熊·····	853
伏翼·····	805	鹿·····	855
寒号虫·····	807	麋·····	857
兽 部 ······	809	麝·····	858
豕·····	810	狐·····	860
狗·····	820	兔·····	862
羊·····	827	鼠·····	864
牛·····	834	人 部 ······	869
马·····	842	爪甲·····	870
象·····	845	牙齿·····	871
阿胶·····	848	乳汁·····	872
牛黄·····	850		

序 列

